

ванній и совѣстній человекъ. — Кой учитель е най добръ въ днешни-тъ времена за Българи-тъ? — който не само е ученъ, но и образованъ; и — който се обнося нравствено и се труди съ всичкы-тъ си силы, не само да изучи дѣца-та, но и да образува сърдца-та ѹмъ нравствено. — Пріятелю, съ жялость трѣба да ви кажѣ, че такива учители има твѣрдѣ малко въ Българія.

чувамъ hören
 ново Neues
 казвамъ sagen
 Марокскій von Maroko
 отъ сѣфра aus Unver-
 dainung
 оставямъ hinterlassen (*)
 Боже мой mein Gott
 колко ли wie viele denn
 черенъ schwarz
 Величество Majestät
 сякамъ glauben
 познавамъ kennen (*)
 най добръ am besten
 съвѣстенъ gewissenhaft
 учитель Lehrer

въ днешни-тъ in den
 heutigen
 се обносямъ sich beneh-
 men (*)
 нравствено sittlich
 се трудѣ sich bemü-
 hen
 съ всичкы-тъ си силы
 mit allen Kräften
 изучявамъ erlernen
 не само nicht nur
 но и sondern auch
 съ жялость mit Bedauern
 трѣба muß ich
 твѣрдѣ малко sehr we-
 nig